

A 50 AGNS DE MUART

di GIANFRANCO ELLERO

Il non di Michele Gortani al riclame, sorendut tal ambient de Filologjiche, val a di parmis miârs di furlaniscj, l'etnografie e il Museu des Arts e Tradizions Popolârs di Tumeç: al bastarès chest monument, che Lui al creà pe sò e nestre Cjargne, par di ch'al fo un grant studiôs, par dâ un sens al racont de sò vite e justificà la fame ch'al meretè te sience etnografiche in Italie e in Europe. Ma Lui al fo un diamant ch'al brilave di tantis lûs: al fo sorendut gjeolic e naturalist, pulitic e cooperativist, e ancje storic, come tal volum *Il martirio della Carnia*. Dal 14 marzo 1944 al 6 maggio 1945.

Fi di Luigi (1850-1908), ingegnâr, naturalist e studiôs di tradizions popolârs, al nassè a Lugo, in Spagne, ai 16 di Zenâr dal 1883. Dal pari al veve ereditât l'amôr pe tiere e pe int de Cjargne e cul pari al scrive *La flora friulana con speciale riguardo alla Carnia* (Udin, 1905). Ma il professôr dai claps, come che lu clamavin in Cjargne, al fo sorendut un grant gjeolic, ch'al insegnà gjeologie in siet Universitàs, prime di meti lidris par trente trê agns ta chê di Bologna. E co i ufririn la consulente pe dighe dal Vajont, al rispuiand che nol voleve vè a ce fà cuntune montagne che si clame Toc (no savin se la rispueste e risultè ai ats, ma, come ch'al diseve Montanelli, se no je vere e je verosimil, parcè che dal sigûr la Sade e pensà al plui grant gjeolic di chel timp, e dome un Om di chel nivel, ch'al cognosseve ancje la lenghe furlane e la toponomastiche alpine, al po-deve dâ chê rispueste). I risultâts des sôs ricercjîs a son scrits in plui di tresinte oparis a stampe, e par di l'impurtance dai siei studis, al bastarà ricuadâ che une famee di fossii e fo clamade, in so onôr, *Gortanella*, e che *Gortania* al è il non di une riviste scientifiche.

Par sierâ su chest pont o disarî che al fo il diretôr dal *Giornale di Geologia* dal 1912 al 1955, fondadôr dal *Istituto Italiano di Speleologia* e President de *Società Alpina Friulana* dal 1945 al 1947.



Dôs fotografiis dal senatôr Michele Gortani, a drete cui siei tesauris che o podin viodi al di di vuê intal Museu des Arts e tradizions popolârs di Tumeç



Gortani, un om di sience che al à ilustrât la sò tiere

Al à burîr fûr plui di tresinte oparis e une riviste si clame "Gortania" in so onôr President de Filologjiche dal 1945 al 1948 par prudelâ la cause de autonomie

IL TESAURO DES LIDRIS
Il Museu des Arts e tradizions popolârs di Tumeç, monument di etnografie creât dal famôs gjeolic pe sò Cjargne

No mancun interessante e je la vite pulitiche di Gortani. Elet deputât liberal-democratic a Tumeç tal 1913, al sintî dute la responsabilitât di rappresentant dal so popul. Tal '15 al le in guere cui Alps e al doprâ i podês ch'al veve come parlamentâr dome par

sparagnâ dams e sanc al so popul e a la nazione italiana. Tal timp de profugance, 1917-1918-1919, ben judât de sò femine, Maria Gentile, al fasè meracui par tignî unîts e judâ ducj i cjargnei e i furlans sparniçâts vie pe Italie, tra il Piemont e la Sicilie. (Cui ch'al ves voie di savê di plui, al pues lei cun profit *Michele Gortani e l'attività assistenziale a favore dei profughi carnici 1917/1919* di Anna Paola Peratoner, un biel e util libri publicât dal Museu di Tumeç tal 2004).

Dal 1945 al 1948 al fo President de Societât Filologjiche Furlane, che sot la sò presidenza e tignî i prins impurtants congrès dopo de vuere,

DAL FRIUL A ROME
Professôr, al fo ancje naturalist storic, cooperativist deputât ae Constituent senatôr e academic dai Lincei

a San Denêl (1945), a Spilimberc (1946) e a Tarcint (1947). Il so non al figure ancje tal Comitât incargât de Filologjiche di meti adun un libri su la nestre *Picule patrie*, intitolât *La regione del Friuli*, publicât de Cjamarie di Cumierç ai prins di dicembar 1946 par sustignî

la buine cause de nestre autonomie a Rome. Ai 2 di Jugn dal 1946 al fo elet a la Constituent come democristian, e dal 1948 al 1953, al fo confermât come senadôr. Tal 1959 al fo nomenât professôr emerit.

O finin scrivint ch'al jere Academic dai Lincei e che stradis cul so non si cjatin a Rome, Bologna, Vile Santine, Codroip, Cuar di Rosacis, Tumeç e Udin.

La nestre, lu savin, e je une curnis masse piçule par un Om cussî grant (e modest), ma noaltris de Filologjiche si contentin di vèLu ricuadât, cun tant respit e nostalgjie, tal inovâl de sò muart (1966).

©RIPRODUZIONE RISERVATA

ANIVERSARIS

Par memoreâ tancj personaçs ma ancje la vuere e l'Orcolat



Pre Bepo Marchet (1902-1966)

Il 2016, pal Friûl, al sarà un an plen di aniversaris impurtants e grancj personaçs di memoreâ.

Ai 24 di Zenâr a son juste colâts i 50 agns de muart dal professôr **Michele Gortani**, che o vin ricuadât cul cul contribût di Gianfranco Ellero; ma chest an a saran 50 agns che nus à lasât ancje un altri grant mestri di furlanetât, pre **Josef Marchet**, mancjât a Glemone ai 8 di Mai dal 1966. Predi, insegnant, gjornalist, lenghist, leterât, storic e autonomist, pre Marchet al à savût impegnâsi in cetancj cantins a pro de rinassite culturâl dal popul furlan.

In Novembar a colaran invezt i cent agns de nassite, a Coder di Sedean, di **Pari David Maria Turolto**, predi e poete di un Friûl contadin pur, ma onest e sincir. Fevelant di leteradure, in Cjargne si ricuadârâ - simpri tai cent agns de nassite - il poete **Gjiso Fior**, nassût a Cjaulis di Verzegnis, intant che di là da l'aga no si podarà dismenteâsi che 25 agns indaûr, tal 1991, nus lassave **Renato Apai**, mestri tal teatri in marilenghe e studiôs apassionât des tradizions popolârs dal Friûl di soreli a mont.

Nomenant invezt Gurize, no podin dismenteâsi che ai 9 di Avost dal 1916, te Vuere Grande, dopo di un an di maçalîs sul Cjars e su lis culinis dal dulintor, **l'esercit talian al rivave in fin a cjapâ la citât sul Lusinç**.

Dal sigûr l'aniversari plui sintût al colarà in Mai, cu la memorie dai **40 agns dal Orcolat** che al disdrumâ il Friûl intal 1976: une date drammatiche, ma che e à di fâns pensâ a cemût che il nestri popul al à savût tirâsi sù lis manîs e tornâ a scomençâ.

Par finî, un aniversari *tecnic*, ma fundamentâl pal nestri furlan: ai 22 di Març a saran 20 agns de aprovazion de **Leç regionâl di promoziun de lenghe furlane**, la numar 15 dal 1996, che par prime e à previodût il ricognossiment de marilenghe e dai imprescj pe sò tutel intai mieçs di comunicazion, inte amministrazion publiche e inte scuele.

Cun chest piçul scandai o sperin di vè dât ai letôrs une cerce di ce che al sarà di ricuadâ tal 2016, cun inovâi bie e mancun bie, ma che a an ducj come riferiment il nestri Friûl.

©RIPRODUZIONE RISERVATA

ART DAL NÛFCENT

Lis formis dal colôr di Nando Toso



■ No stait a pierdi la mostre "Le forme del colore" cu lis oparis di Nando Toso (1921-2010) inte glesie di Sant Antoni in place dal Patriarcjât a Udin. O podês visitâle fin ai 14 di Fevrâr ogni di, ma no di lunis, di matine (10-12.30) e di dopodimisdi (16.30-19). Chi parsore "Paesaggio" (1955), intune foto di Riccardo Viola

NONS DI LÛC

Un paîs celtic avodât ai dius dal palût

Lis ipotesis su l'origjin di Maglarie/Maglern, subit di là di Tarvis

di Barbara Cinausero Hofer

Dutun cun Puartis di Cjanâl (Thörl), che di lui o vin bielzà fevelât, Maglarie al è une frazion di Orestagn, intal Carantan, pôc di là dal confin di Tarvis. I linguiscj austriacs a disin che la origjin e je preromane, ma no si sa ben quale che e je la lidris. Cui di fat al somee che i supuescj che a van plui dongje de veretât a sedin doi. Il prin, che al è ancje il plui sigûr, al proviôt la base celtiche *Maglos* (grant, primari), che e je la stesse che e à dât il non a *Magog*, zigant cornic jentrât daspò inte mitologie irlandese e britaniche.

O podaressin là indenant cun

discors inmagants e tirâ dentri *Gog e Magog*, gjarnaziis salvadis e ferocis nomenadis di San Zuan inte *Apocalîs*, ma o laressin masse in là. Di cheste lidris a divegnin dut câs formis sicu *maglaria* e *meclaria*, nomenadis di Pauli Diacun. Il secont supuest al prossume la lidris indoeuropeane *Meg* (teren umit, paludôs) e al proviôt un passaç a *Meg* e daspò *Mag*, passaç che dut câs no si cjatilu mai intal stes branc di lenghis. Distès o provin a meti adun i doi supuescj.

La divignince celtiche e je cun di fat une vore inmagant in sens religjôs, stant che intal mont celtic di aree romanze e je stade buride fûr une scrite, là che si feve-

le di une divinitât *Magalu*. I nestris vons celtics a vevin la usance di avodâsi ai lôr dius metint statuis di len intes lamis e intai palûts. In Europe o cjatin cetancj confuarts a chest fat: Maglemose (Danimarche), Maglehem (Svezie) e inmò Maglehus, Maglekirk e Maglevej simpri intal Nord de Europe, par nomenâ nome chei che nus rivin par mans.

Ae base si è zontât daspò il sufis *ern*, une vore presint in aree bavarese e austriache par marcâ grops di abitazions.

E cussî il non al è diventât *Maglern*, là che la forme furlane *Maglerie* e mostre un adament pe nestre lenghe.



IN COLLABORAZIONE CON LA

SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA